中山公園蘇州園林 定期舉行開幕典禮

（溫哥華訊）雲埠中山公園蘇州古典園林定期於四月廿四日星期四下午五時，舉行開幕典禮，並設酒會歡。加聯邦政府能源部長雲中區國會議員柏卡妮女士，卑詩省長傑斑納，雲埠市長哈葛，各級政府高級官員，蘇州市官員將親臨指導。該公園主席朱建華暨全體理事已東道中西各界人士參加觀禮，相屆時必有一番熱鬧。

救世軍五月開始籌善款

（溫哥華訊）救世軍定期今日五月份為一日一度之「微結構科學部主任辦紅盾籌募等款運動，今日適逢一九八六年世界博覽會在雲埠舉行，救世軍在大溫哥華埠籌款目的，為二百萬元，呼籲各界善長仁翁，慷慨解囊，樂助善款。

去年救世軍在雲埠照顧一百五十一名犯法的青少年，六百五十九名男子獲協助戒酒，十四萬二千三百一十四位貧民領取免費餐充飢，一百三十三名婦女戒酒，三萬九千六百六十五人住雲埠葛都華街招待中心消遣坐談，其他慈善公益服務工作亦多。

國家研究院增設物理部加強研究

（溫太華訊）加京國家研究院已重新設立物理部，集中力量，加強金屬顯微結構科學研究，包括增設金屬顯微結構科學實驗室，基本標準，物理等研究。

國家研究院準備於一九八六年至一九九零年加強研究科學實驗等工作，增設物理部。

新任物理部主任，由前任金屬顯微結構科學部主任馬烈姊拉星氏担任，物理實驗部主任由邱柏士頓湯姆氏担任，基本標準實驗室新主任，為積喬士溫尼亞博士。

雲交通空氣污染殃菲沙流域農產

（溫哥華訊）卑詩大學植物科學系研究員透露：雲埠之空氣污染，及上午和下午交通繁忙而惹起的污穢空氣，對卑詩省菲沙流域區的農業蔬菜生產，大為有害。

加美日市長雲集 組市核子裁軍網

（溫哥華訊）卑詩省及美國華盛頓州加利福尼亞州各地市長，於四月廿四日星期四雲集於雲埠，他們將進行討論計劃設立國際城市核子裁軍工作網，以求達到世界和平，會議地點為沙亞頓大酒店。

美國加州卜技利埠市長吉斯紐森，西雅圖市參事珍諾倫，雲埠市參事利比戴維斯將在會議中，發表演講。

雲埠市長哈葛，將介紹和平運動與市政問題，日本廣島市長阿利奇，將報告一九八五年第一屆在日本舉行市長致力和平世界會議後的結果及國際局勢。

雲埠護照辦事處 遷往新地址辦公

（溫哥華訊）據加拿大外交部將照辦事處透露：自一九八六年四月廿八日開始，加外交部駐雲埠護照辦事處遷往新址辦公。

該辦事處新地址為：雲埠喜士定街西七五七號聖企利西中心二四〇室，電話號碼照舊，仍為：六六六·〇二二一，敬希各界人士注意。

來稿 敬悼雷威先生

中士幽蘭悲春逝 平權猛士別秋江

一九八六年四月十四日，東西兩岸，躍馬馳騁，爭取是一個猿啼雨冷，草木含悲的時刻，是日下午五時，放工歸來，正在室內更衣，忽然接到來電，告知「中華會館理事長雷威先生去世了」，驚聞噩耗，有如晴天霹靂，潸然涕泗，先生有建築層樓之大計，可惜因此使急急跑到雪華婆兄家中，灶志未酌。嗚呼，今日雲山染墨，人天遠隔，那堪重憶。

法律名家華僑領袖，眞的與世長辭了，悲哉，哀哉之情，有不可勝言者。

雷威先生是大丈夫，古道熱腸，眞性情中人也，其抱負，為民族謀平權，其德業，為法律而濟世，顧著者，為加華團結，使中加人民社區慶祝，為平權會議而努力慶祝中，設有電影晚會，文娛晚會，還有祖國新貌圖片展覽，誠開滿貫，普天同慶，盛況空前，快樂無比。這些盛事，都是先生之行誼，愛國情操所綴成。雖然往事已成陳跡，音容笑貌，歷歷在目。曾幾何時，幽冥永隔，仙踪何處？

冲自牧，但愛好旅遊，太訂有逍遙津北，桂林路上，飲馬長江之壯舉。先生在高爾采烈總，回顧先生在高爾采烈總，回顧

鳴呼先生往矣，優幽蘭靜謝落，因緣而來，緣盡而去，聖經云：「俗世無遺憾，安息返天家」。道教云：「歇談黃泉水，安心步過奈河橋」。佛偈曰：「成功身退名淡泊，天堂地府任遨遊」。

恩邑梁慰庭

馬才佑翁逝世

（溫哥華訊）本埠華僑馬翁才佑，廣東台山白沙馬洞，田心鄉，田洋村人。十四月十九日在宛地辟因火車傷重不治遽逝。各方聞耗，哀悼傷心！咸惜英年早逝。查馬翁自少來加，入CN火車公司工作凡廿餘載，向安于職守，敬業樂業，勤勞刻苦，與人隨和，人際關係良好，每于工餘，常為僑社族務，熱心公益。出喪日期未定，容待另行續告云。

華生商業發展會與電腦講座

加拿大華人商業發展學會定於本年五月一日（星期四）晚上七時三十分，在中華文化中心舉辦商業講座。題目：「小型生意與電腦應用（SMALL BUSINESS AND COMPUTER）以小型生意的角度去分析商業用電腦硬件及軟件的機能，系統，價格，選擇及安裝的要點，上午和下午交通繁忙之軟件，如 SPREADSHEET, WORD PROCESSING 及 ACCOUNTING PACKAGES 等。

亞洲中心舉辦日本書法講座

（溫哥華訊）四月卅日（星期三）下午八時，亞洲中心邀請日本女書法家片岡紫江主講「日本書法欣賞」。片岡女士為日本有名之書法家，擅長書寫平假名，平假名源出中國之草書，傳到日本後，逐漸演變成為日本獨特之書體。今次講座片岡紫江追溯平假名之發展，並利用幻燈片為實例，解釋平假名的特徵，風格，同時，選紙和裝裱，與日本書法之關係亦會論及。演講完畢，片岡紫江將會即席揮毫示範。演講用日語，由蘇博禮教授英語翻譯，免費入場。

雲龍閥選出代表參加美洲黎親誌

（溫哥華訊）本埠龍岡親義公所，以美洲龍岡親義總公所第十二屆懇親代表大會，定期五月十六至十九日舉行，距開會期間甚近，特於昨二十日下午二時，召開理監事及各職員會議，當經選出劉士政，劉經元，關宗武，關若愚，張約翰，張燮元，趙毓明，趙寶源八人，及婦女部關胡淑馨，青年部趙必華等為代表云。

七人足球賽賽事續舉行

（溫哥華訊）加華足總主辦之七人賽，第一週賽事已結束。成績如后：環球車身修理勝TUPPER中學校（廿五街近菲沙街）舉行，歡迎僑胞前往參觀云。

上述比賽均於星期日）上午十時鑽石埠馬氏宗親會，昨於四月十三日下午一時半舉行成立第六十七週年紀念大典，遠近宗親依時到會，計有七十餘人，大會開始，首由馬聰贊禮，請衆起立向伏波公道像三鞠躬禮。隨請行三鞠躬禮。（溫哥華訊）卑詩大學亞洲研究中心定期於今年四月廿六日至五月九日舉行黃中羊美術作品個展。

黃中羊先生為當今中國畫壇崛起的新星，藝術造詣深湛。作品曾獲一九八四年中國第六屆全國美術展覽銀質勳章獎。

卑詩大學亞洲研究中心，現定於四月廿五日下午八時至十時為黃中羊先生畫展開幕禮舉行酒會慶賀。此次畫展將會展出黃氏創作的四十餘幅油畫與水彩畫。

黃中羊畫展 四月廿六舉行

卡城馬氏紀念慶會歡宴誌盛

（卡城訊）本埠馬氏宗親會，昨於四月十三日下午一時半舉行成立第六十七週年紀念大典，遠近宗親依時到會，計有七十餘人，大會開始，首由馬聰贊禮，請衆起立向伏波公道像三鞠躬禮。隨請行三鞠躬禮。（溫哥華訊）卑詩大學亞洲研究中心定期於今年四月廿六日至五月九日舉行黃中羊美術作品個展。

黃中羊先生為當今中國畫壇崛起的新星，藝術造詣深湛。作品曾獲一九八四年中國第六屆全國美術展覽銀質勳章獎。

卑詩大學亞洲研究中心，現定於四月廿五日下午八時至十時為黃中羊先生畫展開幕禮舉行酒會慶賀。此次畫展將會展出黃氏創作的四十餘幅油畫與水彩畫。

雲士達孔拿公園夏季馬車隊表演

（溫哥華訊）雲埠公園局昨召開會議，一致通過批准今日暑期，馬車隊劇團首次訪問雲埠，在士達孔拿公園舉行表演。由八月二十日至九月六日，一連兩星期表演。

士達孔拿區十二個團體，致函公園局，支持馬車隊在該公園演出騎馬術表演，該馬車隊為世界馳名的馬車劇團，欲知詳情，請電話：（六〇四）九二六·五八六五查詢。

反核知名人士抵雲主講裁核

（溫哥華訊）四月廿四日星期四下午七時，雲埠百年紀念裁軍研討大會在奧芬戲院舉行，主講人之一是希臘出生的高斯特西教授，他任教於美國麻州科技學院，在過去十三年以來，致力研究反對核子戰爭及限制核子武器。

他將參加討論武器競賽及星球大戰等時事，出席擔任主講人者，亦有理監事及各職員會議，當經選出劉士政，劉經元，關宗武，關若愚，張約翰，張燮元，趙毓明，趙寶源八人，及婦女部關胡淑馨，青年部趙必華等為代表云。

海晏宴都僑刊抵埠歡迎索閱

（溫哥華訊）廣東省台山縣海晏區之民辦刊物「海晏僑刊」第二期，已運抵雲哥華，該等刊物專為港澳和海外鄉親讀者報導國內之經濟，文化，社會狀況，和人民生活，並介紹華僑僑眷動態，旅遊名勝，投資建設，家鄉近貌等情況。

亞洲中心舉辦日本書法講座

（溫哥華訊）四月卅日（星期三）下午八時，亞洲中心邀請日本女書法家片岡紫江主講「日本書法欣賞」。片岡女士為日本有名之書法家，擅長書寫平假名，平假名源出中國之草書，傳到日本後，逐漸演變成為日本獨特之書體。今次講座片岡紫江追溯平假名之發展，並利用幻燈片為實例，解釋平假名的特徵，風格，同時，選紙和裝裱，與日本書法之關係亦會論及。演講完畢，片岡紫江將會即席揮毫示範。演講用日語，由蘇博禮教授英語翻譯，免費入場。

雲龍閥選出代表參加美洲黎親誌

（溫哥華訊）本埠龍岡親義公所，以美洲龍岡親義總公所第十二屆懇親代表大會，定期五月十六至十九日舉行，距開會期間甚近，特於昨二十日下午二時，召開理監事及各職員會議，當經選出劉士政，劉經元，關宗武，關若愚，張約翰，張燮元，趙毓明，趙寶源八人，及婦女部關胡淑馨，青年部趙必華等為代表云。

中國洪門民治黨駐加總支部通告

建字第五號

為通告事：按照舊曆三月廿一日（即陽曆四月廿九日）迺我先師陳近南創設洪門，提倡革命紀念良辰，特此通告週知，統請於是日懸旗開會慶祝，以追念先賢創業之功，而崇重典。

此佈

全加洪門民治黨各支、分部
達權總社、支社暨各級機構
一體遵照

主委：簡建平
秘書：黃滔

一九八六年四月廿二日

兩元賭馬 長期不變

事實上，倘你在馬場投注三重彩WIN—3或六環彩SWEEP 6，最低注碼祇為一元，即可替你贏得從來可未有之巨獎。

時至今日，最佳之娛樂祇有在馬場賭馬，我們戰勝通貨膨脹。

你曾否記得？
從前看連環圖，祇售10¢，電影75¢，
賭馬$2.00
現時祇有賭馬注碼不變，
在經過五十年之後，

兩元注碼，
仍可替你贏得百萬元巨獎。

TheTrack EXHIBITION PARK

仍可令你能以小博大

馬場入開時間
星期一、三、五—6:15PM
星期六、星期日及假期—12:45PM
欲知詳情，請電254·1631
欲知賽馬結果，
請電：254 RACE廿四小時服務。

四月廿七日
舉行列治文大賽，加二萬元獎金，
參加者為三歲馬匹，路程 6½ 化郎
五月三日，
舉行戴富爾大賽，加二萬元獎金，
參加者三歲及三歲以上馬匹，路程 6½ 化郎。

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL: 688-6025

開業十六周年
酬賓大減價
由四月十八日（星期五）起
至四月三十日（星期三）止
一連十三天 所有商品
一律八折優待
大量供應貝彫畫，瓷器
茶葉唐山雜貨酒樓用品
特價品，冰霜蝦，白米除外
減價期間 恕不送貨

中西 海鮮大王酒家
（即蟹王扒房）
自備魚船隊 日日新 味味鮮
增設：新穎粵菜 由名厨主理
地址：132 W. Hastings St. Van. B.C.（活活公司對面） 七天營業11AM—10PM 電話：687-7956

特價精美小菜
任君選擇 每款 3.50
另有多款
特價酬賓席

乾燒伊麵 揚洲炒飯 清蒸游水雙班 翡翠扒北菇 酥炸大富虾（生菜包） 當紅炸子鷄 蚧肉燕窩羹 椒鹽鴨中蝦 油爆象拔蚌 上湯龍蝦蟹煲 特價酬賓席 四磅
合時生菓
足十位用 $128·00

超值海王鮑翅餐
原盅鷄燉鮑翅
奶油焗生猛蟹
翡翠鮮帶子
椒鹽焗中蝦
清蒸游水石斑
絲苗白飯
平過八折
4至6位
實收 49.50

超值燕窩餐
海王燕窩羹
脆奶拼象拔
紅燒輋鴨
奶油焗生猛蟹
清蒸游水石斑
絲苗白飯
平過八折
4至6位
實收 36.50

經濟小菜
社團宴會 可筵開廿席 歡迎來電查詢

華聲錄影公司 華埠總代理
營業時間：星期一至五上午十時至晚九時
星期六上午十時至下午六時
星期日及假期上午十二時至下午六時

本公司今期有SCOTCH錄影帶特價出售

T120六小時錄影帶
每卷只售$7·50
還買拾卷，只售$6·99

L750四小時半BETA
錄影帶每卷只售$7·50
還買拾卷以上每卷只售
$6·99

DC VIDEO FURNITURE AND APPLIANCES A Division of Double C Enterprises Ltd.
648 E. HASTINGS STREET VANCOUVER B.C. 251-1020